

Iktatószám: LMKOH/1277-14/2022.

## TERVEZÉSI-VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

építészeti koncepcióterv elkészítésére

- amelyet **Lajosmizse Város Önkormányzata**  
székhelye: 6050 Lajosmizse, Városház tér 1.  
adószám: 15724612-2-03  
bankszámlaszáma: Magyar Államkincstár, 10025004-00001293-02020142  
Képviseli: Basky András polgármester  
mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**)
- és **Babinszky Tünde egyéni vállalkozó**  
székhelye: 6000 Kecskemét, Batthyány utca 28.  
adószáma: 68058649-1-23  
bankszámlaszáma: 10402506-50526874-55801000  
képviseli: Babinszky Tünde építész (tel: +36 20 915 93 03)  
mint tervező (a továbbiakban: **Tervező**)  
továbbiakban együttesen: **Felek**

a jelen szerződésben meghatározott **építészeti koncepcióterv** tervezési vállalkozásban történő elkészítésére az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel kötnek meg:

Előzmények: Felek kölcsönösen megállapítják, hogy Megrendelő saját belső szabályzata szerint beszerzési (versenyeztetési) eljárást folytatott le a TOP\_Plusz-3.3.1-21 azonosító számú, „Gyermeknevelést támogató humán infrastruktúra fejlesztése” című pályázati felhívás vonatkozásában „Árajánlat kérés építészeti koncepcióterv elkészítésére” beszerzése tárgyában, mely versenyeztetési eljárás nyertes ajánlattevője a Tervező lett a 2022. március 29-én kelt, LMKOH/1277-9/2022. iktatószámú árajánlata alapján. Az árajánlat a szerződés *1. mellékletét* képezi.

### 1.) A szerződés tárgya:

A Tervező a jelen szerződés keretében vállalja:

- a 6050 Lajosmizse, Rákóczi utca 30. szám (1790 hrsz) alatt található Meserét Lajosmizsei Napközi Otthonos Óvoda és Bölcsőde Rákóczi utcai, óvodai tagintézménye épületének bővítéséhez szükséges építészeti koncepcióterv elkészítését (bevonva a 6050 Lajosmizse, Rákóczi utca 32. szám (1791 hrsz) alatti területet is) a szerződés 2. melléklete szerinti tartalommal.

Az építészeti koncepcióterv alapján a Megrendelő Európa Uniós TOP\_Plusz-3.3.1-21 azonosító számú, „Gyermeknevelést támogató humán infrastruktúra fejlesztése” című pályázati felhívásra pályázatot kíván benyújtani a meglévő óvoda épületének bővítésére. Energetikai követelmény: költségoptimalizált szint.



2.) **A szerződés teljesítésének határideje:**

A végteljesítési határidő **2022. május 31. napja**. A Megrendelő előteljesítést is elfogad. A Tervező vállalja a pályázati dokumentáció elkészítése érdekében a folyamatos egyeztetést.

3.) **A teljes tervezési díj összege:**

nettó 950.000.- Ft

ÁFA 0.- Ft

**Összesen: 950.000.- Ft**

azaz mindösszesen kilencszázötvenezer forint.

4.) **A Megrendelő adatszolgáltatása:**

A Megrendelő a szerződéskötéskor még nem ismert, de a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges közbenső adatokat is köteles a Tervező hozzá intézett felhívására szolgáltatni a szükséges 3 munkanapon belül. A Megrendelő megbízására külön megállapodás alapján a Tervező vállalhatja ezen adatok beszerzését.

A Megrendelő adatszolgáltatási késedelme a Tervező egyidejű szolgáltatási késedelmét kizárja és a Tervezőnek az ebből eredő akadályoztatása esetén jogában áll a tervezés folytatását felfüggeszteni.

A Megrendelő által a szerződés ezen pontja alapján szolgáltatott bármilyen adatok a szerződés részét képezik.

A tervezési feladattól eltérő megrendelői igénymódosulások, illetőleg a tervezést érintő hatósági előírások megváltozása esetén a jelen szerződést módosítani kell, a már elkészült munkarészek átdolgozásának következménye és kockázata a Megrendelőt terheli. Ez nem érinti a tervezés folyamatában felmerülő kisebb korrekciókat és tervváltoztatásokat.

5.) **A Megrendelő utasítás adási joga:**

A Megrendelő a szerződés teljesítése során a tervezést figyelemmel kíséri, Tervező kezdeményezésére konzultációkon, tervbírálókon vesz részt, és köteles az elkészült munkarészekkel kapcsolatban a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben 3 munkanapon belül állást foglalni. A Megrendelő a Tervezőnek utasítást adhat.

A Megrendelő utólag nem kifogásolhatja a jóváhagyásával elkészült megoldást, ill. annak megváltoztatására vonatkozó igényeinek következményeit (tervezői díj-, határidő-módosítás, stb.) viselnie kell.

Amennyiben a Megrendelő a Tervezőnek alkalmatlan anyagot, célszerűtlen, szakszerűtlen utasítást ad, a Tervező köteles erre a Megrendelőt figyelmeztetni. Amennyiben a figyelmeztetést elmulasztja, az ebből eredő kárért felelősséggel tartozik. Amennyiben a Megrendelő e figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, a Tervező a szerződést a Megrendelő kockázatára teljesíti.

A Tervező a Megrendelő által adott anyaggal, vagy utasításai szerint nem végezheti el a tervezést, ha ez jogszabályi, hatósági rendelkezés megsértéséhez, vagy az élet- és vagyonbiztonság veszélyeztetéséhez vezetne, ezekben az esetekben köteles a szerződéstől elállni./

6.) **A Tervező teljesítésének tartalma, a Felek együttműködése, eljáró képviselők:**

A Felek a szerződés tárgya, a Megrendelő adatszolgáltatása és utasításai alapján (ld. 1.) és 5.) pontokat) a szerződés mellékleteiben határozták meg részletesen a szolgáltatás tárgyát, tartalmát.

A szerződésben meghatározott tervezői szolgáltatás közvetített szolgáltatást is tartalmazhat. A Megrendelő felhatalmazza a Tervezőt, hogy a szerződésben foglalt feladatai teljesítéséhez speciális szakkérdésekben altervezők közreműködését vegye igénybe. A Tervező, az altervezők szolgáltatásaiért a Megrendelővel szemben úgy felel, mintha a tervezést saját maga végezte volna el.

A Felek a szerződés teljesítése során a teljesítés érdekében kijelölt képviselők útján messzemenően együttműködnek, a tervek ismertetése, értelmezése, megvalósítása tárgyában folyamatosan konzultálnak.

A Felek az együttműködésre jogosított képviselőiket a következők szerint jelölik ki:

Megrendelő: **Basky András** – polgármester  
**Dodonka Csaba** – pályázati referens  
Lajosmizsei Közös Önkormányzati Hivatal

Tervező: **Babinszky Tünde** – építész, felelős tervező

A Megrendelő kijelölt képviselője jogosult a Tervezőnek a szerződés 5.) pontja szerinti utasításokat megadni, a Tervező teljesítését igazolni.

7.) **A Tervező teljesítési- és szavatossági kötelezettsége:**

A Tervező köteles a szerződésben és mellékleteiben meghatározott tervezési vállalkozását a szerződésben és mellékleteiben foglalt tartalmi követelményeknek, a műszaki tervezésre vonatkozó minőségi-, biztonsági- és szakmai szabályoknak, ezek hiányában a kialakult szakmai követelményeknek és gyakorlatnak megfelelően, az építési beruházások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 306/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet rendelkezéseinek betartásával szolgáltatni. A tervező kellékszavatossággal tartozik azért, hogy az általa szolgáltatott tervdokumentációk minden tekintetben szakszerűek. A szolgáltatásnak alkalmasnak kell lenni arra, hogy azt a Megrendelő rendeltetésszerűen, a szerződésben kikötött, a szerződéskötéskor, illetve a teljesítés folyamán megismert célnak megfelelően felhasználhassa.

A Tervező köteles a tervdokumentációkat a szerződésben meghatározott helyen és időben szolgáltatni.

8.) **A Tervező jogszavatossági kötelezettsége:**

A Tervező szavatolja, hogy 3. személynek nincs olyan joga, amely a tervek engedélyeztetése, kivitelezése esetén az engedélyeztetést, kivitelezést akadályozná, vagy korlátozná.

Az esetben, ha a szerződésben foglalt tervezési vállalkozás 3. személy oltalommal védett jogát érintené, a Tervező köteles erre a Megrendelő figyelmét felhívni és a Megrendelőt az oltalommal védett jogok megszerzésére figyelmeztetni. A Tervező felhívási, figyelmeztetési kötelezettségének elmulasztásáért a Megrendelővel szemben kártérítési felelősséggel tartozik.

**9.) A Tervező teljesítésének módja, helye:**

A Tervező a tárgybeli szolgáltatását a Megrendelő székhelyére teljesíti, átvételi elismervény ellenében. Az átvételi elismervényen a szolgáltatás tárgyát, az átvétel időpontját és az átvevő nevét pontosan kell feltüntetni. Az átvétel időpontja a teljesítés napjának számít. A teljesítés átvételének napjától kezdődően bekövetkezik a Megrendelőnek - a szerződés 10.) pontjában meghatározott feltételek szerinti - díjfizetési kötelezettsége.

**10.) A Megrendelő díjfizetési kötelezettsége:**

A Felek megállapodnak abban, hogy az 1./ pontban meghatározott tervezői feladatok hiánytalan, leigazolt teljesítését tekintik a szerződés teljesítésének.

A Megrendelő a tervezési díj összegét a számla kézhezvételétől számított legkésőbb 15 (tizenöt) napon belül kiegyenlíteni köteles. A tervezési díjat a fenti fizetési határidőben a Tervezőnek a jelen szerződésben feltüntetett bankszámlájára történő átutalással kell teljesíteni.

A Megrendelő a szolgáltatás átvételi napjától számított legkésőbb 5 (öt) munkanapon belül az átvett tervdokumentációt köteles átvizsgálni, a dokumentációval kapcsolatos esetleges hibákat, illetve hiányokat konkrét kifogásként közölni és azok pótlását póthatáridő megjelölésével kérni.

A Megrendelő fizetési kötelezettségének késedelme esetén a késedelem napjától a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben meghatározott késedelmi kamatot köteles fizetni.

**11.) Nyertes pályázati elbírálást követő szerzői jogokra vonatkozó utalás:**

Jelen szerződés tárgyát képező építészeti alkotás a szerzői jogi törvény hatálya alá tartozik. Az 1997. évi LXXVIII. törvény (továbbiakban Étv.) kötelezése alapján, amennyiben a megrendelő a tervezés további fázisait nem a jelen szerződés szerinti tervezővel kívánja folytatni, a tervezőt a MÉK és az MMK által elkészített és kötelezően alkalmazandó, „A már megvalósult épülethez kötődő építészeti alkotás és az építészeti-műszaki dokumentáció ismételt felhasználásának ajánlott díjszámítása” szabályzata alapján kiszámított szerzői jogdíj illeti meg, melyet külön felhasználási szerződésben kell rögzíteni.

Jelen szerződés a szerzői jogdíjat nem tartalmazza, a szerződés tárgyára vonatkozóan a megrendelő egyszeri – a szerződésben megfogalmazott célú felhasználásra vonatkozó – felhasználási jogot szerez.

**12.) A szerződés módosítása:**

A Felek a jelen szerződésüket kizárólag írásba foglalt egyező akarat elhatározásukkal módosíthatják. A szerződés módosításának kötelezettségét vonja magával a tervezési feladat módosítása, a Megrendelő adatszolgáltatásának késedelme és az a körülmény, ha a Megrendelő a dokumentáció kijavítása, hiánypótlása címén tervezési díjrészletet visszatart.

**13.) A szerződéstől való elállás, a teljesítés lehetetlenülése**

Abban az esetben, ha a Megrendelő a szerződéstől eláll, vagy a teljesítés lehetetlenül, vagy a tervezői munkát a Tervezőtől független okból szüneteltetni kell, a Tervező jogosult addigi tevékenységének ellenértékét (esetleges kárát) a készültségi fok alapján elszámolni.

**14.) A Felek titoktartási kötelezettsége:**

A Felek kölcsönösen megállapodnak abban, hogy a jelen szerződéses jogügyletüket érintő adatokat, - a közérdekű adatok és közérdekből nyilvános adatok kivételével -, értesüléseiket, a birtokukban lévő, vagy birtokukba kerülő iratokat, dokumentációkat üzleti titokként kezelik. E megállapodásuk megsértése a másik fél számára ezzel okozatosságban keletkező kár megtérítésének kötelezettségével jár.

**15.) A tervezői szolgáltatás példányszáma:**

A Tervező a Megrendelőnek a tárgybeli tervdokumentációt 4 példány papír formátumban, felelős tervező által aláírva, valamint elektronikus úton (e-mailben, pdf formátumban) szolgáltatja. A tervdokumentáció többlet példányainak szolgáltatása a tervezési díjösszegezen felül, 25.000 Ft/db költségtérítéssel külön fizetendő meg.

**16.) Átláthatóság:**

A Tervező jelen szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy szervezete átlátható szervezetnek minősül. Vállalja továbbá, hogy amennyiben a fentiekkel kapcsolatban változás történik, arról a Megrendelőt haladéktalanul tájékoztatja.

**17.) Adatkezelés:**

A Felek rögzítik továbbá, hogy a Megrendelő vonatkozásban az adatkezelés jogalapja az Európai Parlament és a Tanács 2016/679 RENDELETE 2016. április 27. számú a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló általános adatvédelmi rendelet 6. cikk (1) bekezdés e) pontja.

**18.) Záró rendelkezések:**

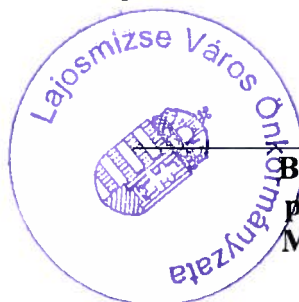
E szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a hatályos Ptk-nak a szerződésekre vonatkozó rendelkezései, az épített környezet alakítására és védelmére, a sajátos építményekre és a műemlékvédelem alatt álló épületekre vonatkozó törvények és rendelkezések, a szerzői jogi törvény, valamint egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései szerint kell eljárni.


A Felek megállapodnak abban, hogy a szerződésből eredő esetleges viták elintézését, beleértve a szerződés megszegésével, megszűnésével, értelmezésével, érvényességével kapcsolatos vitákat is, közvetlen tárgyalás útján kísérik meg. Amennyiben ez sikertelen, úgy a Kecskeméti Járásbíróság, valamint a Kecskeméti Törvényszék kizárólagos hatáskörét kötik ki.

Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy amennyiben a jelen nyilatkozatukhoz képest adataikban változás következik be, azt írásban haladéktalanul közlik a másik féllel.

A Felek a jelen szerződésüket, mint akaratukkal megegyezőt saját kezű cégszerű aláírásukkal látják el. A szerződés 6 oldalon 18 számozott bekezdésből, valamint 2 mellékletből (árajánlat és műszaki leírás) áll. A szerződés 6 példányban készül, amelyből 4 példány a Megrendelőt, 2 példány a Tervezőt illeti meg. A Felek a szerződés példányok átvételét aláírásukkal nyugtázzák.

Lajosmizse, 2022. április 08.



  
Basky András  
polgármester  
Megrendelő

**BABINSZKY TÜNDE**  
építész, egyéni vállalkozó  
6000 Kecskemét, Batthyány u. 28.  
ev.: 51160384  
asz.: 68058649  
szlasz.: 10402506-50526874-55801000



Babinszky Tünde  
okl. építésztervező szakmérnök  
MÉK nyilvántartási száma: É 03-0141

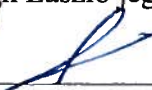
Pénzügyileg ellenjegyzem 2022. április 08. napján:

  
Farkasné Öze Angéla Pénzügyi Irodavezető

Jogilag ellenőrizte 2022. április 08. napján:

  
dr. Balogh László jegyző

Műszaki-szakmailag ellenőrizte 2022. április 08. napján:

  
Dodonka Csaba pályázati referens



## Tervezési-vállalkozási szerződés 1. melléklete

**dodonka.csaba@lajosmizse.hu**

**Feladó:** Tunde Babinszky <babinszky\_tunde@yahoo.com>  
**Küldve:** csütörtök 2022. március 31 14:33  
**Címzett:** dodonka.csaba@lajosmizse.hu  
**Tárgy:** Re: Árajánlat kérés  
**Melléletek:** Felolvasólap Babinszky Tünde-árajánlat.pdf

LAJOSMIZSEI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL 1.	
Érkezett: 2022. év 03. hó 21. nap	
1277-9/2022. száma	.....mell
Előszám	Előadó: <i>P. Babinszky</i>

Tisztelt Ajánlatkérő!

Megköszönve megtisztelő ajánlatkérésüket, mellékeltem az ajánlatkérésben megjelölt tervezési munkára az árajánlatomat.

Üdvözzel!

**Babinszky Tünde**  
okl. építésztervező szakmérnök

6000 Kecskemét, Bocskai u. 2.  
mobil: 0036 20 915 93 03  
e-mail: babinszky\_tunde@yahoo.com

On Wednesday, March 23, 2022, 01:39:14 PM GMT+1, <dodonka.csaba@lajosmizse.hu> wrote:

LMKOH/1277-4/2022. iktatószámú árajánlatkérő levél melléklete

Lajosmizse Város Önkormányzata

Lajosmizse  
Városház tér 1.  
6050

Basky András polgármester részére

### ÁRAJÁNLAT BENYÚJTÁSI ŰRLAP

Hivatkozási szám: TOP\_Plusz-3.3.1-21

Ajánlatkérés tárgya: Árajánlat kérés építészeti koncepcióterv elkészítésére  
„Gyermeknevelést támogató humán infrastruktúra fejlesztése”

1.) *Benyújtotta:*

Ajánlattevő neve:	Babinszky Tünde
Székhelye:	6000 Kecskemét, Batthyány utca 28. IV/16.
Adószáma:	68058649-1-23
Vezető tisztségviselő / képviselő neve:	Babinszky Tünde
Telefonszám:	+36 20 915 9303
e-mail cím:	babinszky_tunde@yahoo.com

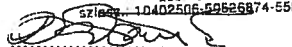
2.) *Ajánlati ár:*

	nettó (Ft)	ÁFA (Ft)	bruttó (Ft)
Árajánlat kérés építészeti koncepcióterv elkészítésére	950.000	alanyi ÁFA mentes kisadózó	950.000

Az ajánlat érvényességi ideje: 2022. április 15.

Kelt: Kecskemét, 2022. március 29.

BABINSZKY TÜNDE  
építész, egyéni vállalkozó  
6000 Kecskemét, Batthyány u. 28.  
év 51160384  
sz. 68058649-1-23  
sz. 10402506-5256874-55801000



Cégszerű aláírás

ph.

3 / 3

## **Műszaki tartalom**

a 6050 Lajosmizse, Rákóczi utca 30. (1790 hrsz) és Rákóczi utca 32. (1791 hrsz) számú ingatlanokon a Meserét Lajosmizsei Napközi Otthonos Óvoda és Bölcsőde Rákóczi utcai, óvodai tagintézménye épületének bővítéséhez pályázati vázlattevők elkészítése

### **Pályázati vázlattevők tartalma**

---

A Rákóczi utcai tagintézmény bővítése koncepciótervének elkészítése, bővíthető kialakítással, 2 változatban telepítési vizsgálatával

- **Építészeti vázlattevők:**
  - o Helyszínrajzi telepítési vázlat M=1:500 léptékben ábrázolva
  - o Tervezett alaprajzi koncepció M=1:200 léptékben
  
- **Építészeti műszaki leírás:** 2 változatban bemutatva a lehetséges elhelyezkedést, az adott helyszínek szempontjából a telepítéssel kapcsolatos előnyök és hátrányok vizsgálatával, a területek övezeti átsorolására tett javaslattal, helyiséglistával, a koncepciótervnek megfelelő részletezettségű költségbecsléssel.

A pályázati felhívás alapján az építési beruházás (beleértve: a nem engedélyköteles beruházást, valamint építési engedély köteles beruházást) esetén helyszínrajz, vázlatrajz (jelenlegi és tervezett állapot bemutatása) és rövid műszaki leírás kötelező, melyet a támogatási kérelemmel együtt szükséges benyújtani.

A rövid műszaki leírásnak tartalmaznia kell: az épület és telek adatokat; a helyiséglistát m<sup>2</sup> adatokkal; a tervezett infrastrukturális fejlesztések szöveges leírását külön részletezve az akadálymentesítési és energiahatékonysági beruházásokat; valamint a fotódokumentációt a meglévő állapotról.

### **A tervezendő bővítés helyiségigénye:**

- 1.) Tornaterem
- 2.) Tornaszertár
- 3.) 2 db gyermek wc kézmosóval
- 4.) logopédiai szoba (külön)
- 5.) orvosi szoba (külön)
- 6.) akadálymentes felnőtt wc
- 7.) mosókonyha
- 8.) raktár
- 9.) ételhulladék tároló (most az udvaron van egy kis épület)
- 10.) óvónői szoba 10 főre – tágas elrendezéssel, felnőtt wc és zuhanyzó összeköttetéssel
- 11.) kazán helyiség

A fentiekben felsorolt helyiségek alapterületi igénye körülbelül 180-200 m<sup>2</sup> közlekedő területekkel együtt.